



VOLVO ON CALL



## **VOLVO ON CALL**

В этом документе приводится описание функциональных возможностей системы Volvo On Call.

Мы постоянно проводим работы по улучшению нашей продукции. Усовершенствования могут приводить к тому, что инфор-

мация, описания и иллюстрации, представленные в этом дополнении, будут отличаться от комплектации автомобиля. Мы сохраняем за собой право вносить изменения без предварительного уведомления.

# СОДЕРЖАНИЕ

## **VOLVO ON CALL**

Volvo On Call*	4	Volvo On Call* за рубежом	15
Как приступить к использованию Volvo On Call*	5	Номер телефона центра обслуживания Volvo On Call*	16
Поддержка и контроль с помощью Volvo On Call	6	PIN-код для Volvo On Call*	19
Помощь, предоставляемая системой Volvo On Call*	6	Покупка или продажа автомобиля с Volvo On Call*	20
Помощь в дороге от Volvo On Call*	7	Персональные данные и Volvo On Call*	21
Удаленное разблокирование и удаленное блокирование автомобиля с помощью Volvo On Call*	8		
Предупреждение об угоне в Volvo On Call*	9		
Определение местонахождения угнанного автомобиля с помощью Volvo On Call*	9		
Дистанционная блокировка старта в системе Volvo On Call*	10		
Связь с центром обслуживания через Volvo On Call*	11		
Отправка пунктов назначения в навигационную систему автомобиля через центр обслуживания Volvo On Call*	11		
Рынки Volvo On Call*	12		
Услуги Volvo On Call* на отдельных рынках	13		
Volvo On Call* режим ожидания и доступность	14		

VOLVO ON CALL

## Volvo On Call\*

Volvo On Call<sup>1</sup> обеспечивает прямой контакт с автомобилем, а также дополнительную поддержку и помощь в любое время суток.

Функции доступны в приложении Volvo On Call<sup>2</sup> и кнопкой **ON CALL** в потолочной консоли:



Вы можете, например, заблокировать и разблокировать автомобиль или проверить уровень топлива непосредственно в телефоне через приложение Volvo On Call, а в случае менее серьезных проблем, например, прокола колеса, вызвать помощь на дороге.

### **ВНИМАНИЕ**

Кнопка **SOS** в потолочной консоли подсоединена к системе ЭРА-ГЛОНАСС – независимой организации, которая никак не связана с системой Volvo On Call. ЭРА-ГЛОНАСС стандартно устанавливается на все автомобили.

Система экстренного реагирования активируется только в тех регионах, где наличие ЭРА-ГЛОНАСС является обязательным. За пределами этих регионов автомобиль может связываться с другими экстренными службами.

### Система Volvo On Call

Volvo On Call подключена к системам безопасности и охранной сигнализации автомобиля, а также ряду других систем, например, замков и климат-контроля. Для коммуникации с центром обслуживания Volvo On Call в автомобиле имеется встроенный модем и приложение Volvo On Call. Для определения местонахождения автомобиля используется система GNSS (Global Navigation Satellite System).

### Связь с центром обслуживания

Для связи с центром обслуживания Volvo On Call используется кнопка **ON CALL** автомо-

биля или приложение Volvo On Call. Вы также можете позвонить в центр обслуживания Volvo On Call по телефону.

### **ВНИМАНИЕ**

Все разговоры с центром обслуживания Volvo On Call могут записываться.

### Дополнительная информация

- Как приступить к использованию Volvo On Call\* (стр. 5)
- Поддержка и контроль с помощью Volvo On Call (стр. 6)
- Помощь, предоставляемая системой Volvo On Call\* (стр. 6)
- Персональные данные и Volvo On Call\* (стр. 21)
- Volvo On Call\* режим ожидания и доступность (стр. 14)
- Номер телефона центра обслуживания Volvo On Call\* (стр. 16)
- Рынки Volvo On Call\* (стр. 12)

<sup>1</sup> Доступность определяется условиями рынка.

<sup>2</sup> Перечень функций приложения зависит от рынка.

## Как приступить к использованию Volvo On Call\*

В этом разделе вы узнаете, что требуется для того, чтобы приступить к использованию Volvo On Call.

### Подготовка

Volvo On Call является заводской опцией, и водителю перед получением автомобиля у дилера следует загрузить приложение Volvo On Call и протестировать в демонстрационном режиме. Это позволит изучить большинство функций и научиться пользоваться приложением. Это приложение бесплатное.

### Активирование Volvo On Call

При передаче автомобиля клиенту дилер активирует систему Volvo On Call, и владелец получает автоматически генерируемый PIN-код для Volvo On Call. Этот PIN-код используется в целях безопасности для идентификации владельца автомобиля (или другого уполномоченного лица, например, члена семьи) и играет роль автомобильного ключа.

### Подписка Volvo On Call

У автомобиля должна быть действующая подписка Volvo On Call.

Подписка начинает действовать одновременно с приобретением автомобиля, когда активируется система. Подписка действует в течение определенного срока, который

можно продлевать. Срок действия подписки зависит от рынка. Для продления подписки посетите [store.volvocars.com](http://store.volvocars.com). Ссылку на Volvo Cars Store можно также найти в Volvo On Call приложении. Вам потребуется идентификационный номер автомобиля (VIN).

### Volvo ID и присоединение к автомобилю приложения Volvo On Call

Для использования Volvo On Call требуется Volvo ID. После создания Volvo ID необходимо присоединить приложение Volvo On Call к автомобилю.

#### ВНИМАНИЕ

Не забывайте о том, что использование приложения Volvo On Call возможно только, когда и владелец автомобиля, и автомобиль имеют действующую подписку Volvo On Call.

### Приобретение подержанного автомобиля с системой Volvo On Call

В случае приобретения подержанного Volvo с системой Volvo On Call для действия этой услуги необходимо удалить данные предыдущего владельца и внести в систему свои данные. Обратитесь за помощью к дилеру Volvo.

### Дополнительная информация

- PIN-код для Volvo On Call\* (стр. 19)
- Покупка или продажа автомобиля с Volvo On Call\* (стр. 20)
- Номер телефона центра обслуживания Volvo On Call\* (стр. 16)
- Поддержка и контроль с помощью Volvo On Call (стр. 6)

## Поддержка и контроль с помощью Volvo On Call

Пользователь Volvo On Call в любой момент может напрямую связаться со своим автомобилем через приложение Volvo On Call.

Вы, например, можете увидеть, что необходимо заменить лампы или требуется долить омывающую жидкость. Вы можете заблокировать и разблокировать замки автомобиля, проверить уровень топлива и увидеть, где находится ближайшая автозаправочная станция. Вы также можете настроить и запустить подготовку климата через функцию климата на стоянке или функцию удаленного запуска двигателя (ERS<sup>3</sup>).

Volvo On Call Приложение непрерывно обновляется. Текущая информация о доступных функциях для различных моделей автомобиля представлена на сайте [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).

Приложение Volvo On Call выпускается для платформ iOS, Android и Windows Mobile. Загружается бесплатно на Apple Appstore, Google Play или Windows Phone Store.

## Дополнительная информация

- Volvo On Call\* (стр. 4)
- Удаленное разблокирование и удаленное блокирование автомобиля с помощью Volvo On Call\* (стр. 8)
- Как приступить к использованию Volvo On Call\* (стр. 5)
- Помощь, предоставляемая системой Volvo On Call\* (стр. 6)

## Помощь, предоставляемая системой Volvo On Call\*

Volvo On Call придает дополнительную уверенность и может оказать помощь, например, в случае прокола шины, остановки двигателя или потери ключей.

Volvo On Call предлагает не только дополнительные функции и управление функциями через приложение, но и целый ряд различных услуг поддержки с помощью кнопки **ON CALL** в потолочной консоли, таких как определение местонахождения угнанного автомобиля, помощь на дороге и удаленное разблокирование автомобиля.

## Дополнительная информация

- Помощь в дороге от Volvo On Call\* (стр. 7)
- Удаленное разблокирование и удаленное блокирование автомобиля с помощью Volvo On Call\* (стр. 8)
- Предупреждение об угоне в Volvo On Call\* (стр. 9)
- Определение местонахождения угнанного автомобиля с помощью Volvo On Call\* (стр. 9)
- Дистанционная блокировка старта в системе Volvo On Call\* (стр. 10)

<sup>3</sup> Engine Remote Start доступна на некоторых рынках и для некоторых моделей автомобиля.



- Поддержка и контроль с помощью Volvo On Call (стр. 6)
- Номер телефона центра обслуживания Volvo On Call\* (стр. 16)
- Рынки Volvo On Call\* (стр. 12)
- Услуги Volvo On Call\* на отдельных рынках (стр. 13)

## Помощь в дороге от Volvo On Call\*

Кнопка **ON CALL** или приложение Volvo On Call поможет вам обратиться за помощью, например, в случае прокола шины, отсутствия топлива или разряженной аккумуляторной батареи.

Если кнопку **ON CALL** в потолочной консоли удерживать нажатой не менее 2-х секунд, система устанавливает голосовой контакт между центром обслуживания Volvo On Call и водителем. Это позволяет определить объем необходимой помощи.

Вы также можете позвонить в центр обслуживания Volvo On Call, но оператор может определить состояние и местоположение автомобиля, только, если автомобиль подключен к Интернету.

Кнопки **ON CALL** и **SOS** можно отключить, когда в электросистеме автомобиля установлено положение зажигания I, II или если работает двигатель:

1. Нажмите **Настройки**.
2. Нажмите **Связь → Volvo On Call**.
3. Выберите **Блокировка кнопок SOS/On Call**, чтобы отключить.

Для действия услуги помощи на дороге может потребоваться специальное соглашение.

## Дополнительная информация

- Volvo On Call\* (стр. 4)
- Удаленное разблокирование и удаленное блокирование автомобиля с помощью Volvo On Call\* (стр. 8)
- Предупреждение об угоне в Volvo On Call\* (стр. 9)
- Определение местонахождения угнанного автомобиля с помощью Volvo On Call\* (стр. 9)
- Дистанционная блокировка старта в системе Volvo On Call\* (стр. 10)
- Volvo On Call\* за рубежом (стр. 15)
- Номер телефона центра обслуживания Volvo On Call\* (стр. 16)

## Удаленное разблокирование и удаленное блокирование автомобиля с помощью Volvo On Call\*

Автомобиль можно разблокировать удаленно через центр обслуживания Volvo On Call. Вы также можете заблокировать и разблокировать автомобиль через Volvo On Call приложение.

### Удаленное разблокирование через центр обслуживания Volvo On Call<sup>4</sup>

Если дистанционный ключ утерян или заперт в автомобиле, автомобиль можно открыть дистанционно в течение ближайших 5 дней через центр обслуживания Volvo On Call, подтвердив допуск с помощью действующего PIN-кода. В этом случае по взаимному соглашению центр обслуживания Volvo On Call дистанционно отпирает автомобиль.

1. Свяжитесь с центром обслуживания Volvo On Call через приложение Volvo On Call (или позвоните по телефону).

2. После того как центр обслуживания Volvo On Call получает подтверждающий PIN-код от владельца автомобиля или другого авторизованного лица, по согласованию с ним в автомобиль поступает сигнал о разблокировании замков.
3. Слегка нажмите на обрезиненную пластину снизу на ручке крышки/двери багажника, чтобы открыть замки автомобиля.
  - > После этого вы можете открыть двери, как обычно.

#### ВНИМАНИЕ

Если вы не нажмете на прорезиненную пластину на крышке/двери багажника в течение некоторого определенного центром обслуживания Volvo On Call времени, автомобиль вновь запирается.

#### ВНИМАНИЕ

Если автомобиль находится, например, в гараже, действие функции дистанционного отпирания может быть ограничено в связи со слабым приемом сигнала.

### Запирание/отпирание через приложение

Показывается состояние всех дверей и окон автомобиля. Водитель также может запереть и отпереть автомобиль на расстоянии в течение пяти суток после того, как автомобиль был заперт. Из соображений безопасности при разблокировании замков автомобиля через приложение Volvo On Call требуется указать пароль для вашего Volvo ID.

### Дополнительная информация

- Поддержка и контроль с помощью Volvo On Call (стр. 6)
- Номер телефона центра обслуживания Volvo On Call\* (стр. 16)
- Помощь в дороге от Volvo On Call\* (стр. 7)
- Предупреждение об угоне в Volvo On Call\* (стр. 9)
- Определение местонахождения угнанного автомобиля с помощью Volvo On Call\* (стр. 9)
- Дистанционная блокировка старта в системе Volvo On Call\* (стр. 10)
- Рынки Volvo On Call\* (стр. 12)
- Услуги Volvo On Call\* на отдельных рынках (стр. 13)

<sup>4</sup> Относится к рынкам Volvo On Call А-типа.

\* Опция/дополнительное оборудование.

## Предупреждение об угоне в Volvo On Call\*

Если в автомобиле срабатывает сигнализация, владелец автомобиля получает сообщение на номер телефона, зарегистрированный у дилера, а затем push-уведомление в приложении Volvo On Call.

Если сигнализация не отключается в течение короткого промежутка времени, сигнал тревоги автоматически поступает<sup>5</sup> оператору центра обслуживания Volvo On Call. Оператор пытается связаться с владельцем автомобиля по телефону. Если выясняется, что автомобиль используется посторонним лицом, возможен запуск поиска местоположения автомобиля. Это происходит с привлечением полиции.

После отключения сигнализации с помощью дистанционного ключа, действие услуги прекращается.

### Дополнительная информация

- Поддержка и контроль с помощью Volvo On Call (стр. 6)
- Номер телефона центра обслуживания Volvo On Call\* (стр. 16)
- Помощь в дороге от Volvo On Call\* (стр. 7)

- Удаленное разблокирование и удаленное блокирование автомобиля с помощью Volvo On Call\* (стр. 8)
- Определение местонахождения угнанного автомобиля с помощью Volvo On Call\* (стр. 9)
- Дистанционная блокировка старта в системе Volvo On Call\* (стр. 10)
- Рынки Volvo On Call\* (стр. 12)
- Услуги Volvo On Call\* на отдельных рынках (стр. 13)

## Определение местонахождения угнанного автомобиля с помощью Volvo On Call\*<sup>6</sup>

В случае предполагаемого угона автомобиля вы можете связаться с центром обслуживания Volvo On Call через Volvo On Call приложение или по телефону, чтобы попытаться определить местонахождение автомобиля.

Если подтвержден угон или противоправное использование автомобиля, владелец автомобиля совместно с полицией и центром обслуживания Volvo On Call могут прийти к соглашению о отслеживании автомобиля. Центр обслуживания Volvo On Call отправляет в автомобиль сообщение, чтобы определить его местонахождение. После этого обращение поступает в полицию или другие органы власти.

### ВНИМАНИЕ

Это также относится к ситуации, когда автомобиль был открыт и угнан с помощью ключа от автомобиля.

<sup>5</sup> Не относится к рынкам Volvo On Call B-типа.

<sup>6</sup> Не относится к рынкам Volvo On Call B-типа.



### **ВНИМАНИЕ**

Отследить местоположение автомобиля можно только в том случае, когда вы обращаетесь с заявлением в полицию. Volvo On Call предоставляет информацию только полиции.

#### Дополнительная информация

- Номер телефона центра обслуживания Volvo On Call\* (стр. 16)
- Помощь в дороге от Volvo On Call\* (стр. 7)
- Удаленное разблокирование и удаленное блокирование автомобиля с помощью Volvo On Call\* (стр. 8)
- Предупреждение об угоне в Volvo On Call\* (стр. 9)
- Дистанционная блокировка старта в системе Volvo On Call\* (стр. 10)
- Рынки Volvo On Call\* (стр. 12)
- Услуги Volvo On Call\* на отдельных рынках (стр. 13)
- Volvo On Call\* за рубежом (стр. 15)

### **Дистанционная блокировка старта<sup>7</sup> в системе Volvo On Call\***

В случае угона автомобиля блокировку запуска можно активировать дистанционно.

В случае угона автомобиля владелец может связаться с центром обслуживания Volvo On Call (по телефону или через Volvo On Call приложение) или с органами власти.

### **ВНИМАНИЕ**

Это также относится к ситуации, когда автомобиль был открыт и угнан с помощью ключа от автомобиля.

После разговора с представителем власти центр обслуживания Volvo On Call деактивирует дистанционные ключи, чтобы не допустить пуск двигателя. Заблокированный двигатель можно вновь запустить после обращения в центр обслуживания Volvo On Call и подтверждения допуска действующим PIN-кодом. После этого центр обслуживания Volvo On Call активирует автомобиль.

#### Дополнительная информация

- Номер телефона центра обслуживания Volvo On Call\* (стр. 16)
- Помощь в дороге от Volvo On Call\* (стр. 7)

- Удаленное разблокирование и удаленное блокирование автомобиля с помощью Volvo On Call\* (стр. 8)
- Предупреждение об угоне в Volvo On Call\* (стр. 9)
- Определение местонахождения угнанного автомобиля с помощью Volvo On Call\* (стр. 9)
- Рынки Volvo On Call\* (стр. 12)
- Услуги Volvo On Call\* на отдельных рынках (стр. 13)

<sup>7</sup> Относится у некоторым рынкам Volvo On Call A-типа.

## Связь с центром обслуживания через Volvo On Call<sup>8</sup>

Нажмите кнопку **ON CALL**, чтобы получить ответ на общие вопросы клиентов.

По вопросам, связанным с использованием автомобиля, кнопку **ON CALL** можно использовать для связи с центром обслуживания Volvo On Call. Операторы находятся на связи круглые сутки.

С центром обслуживания Volvo On Call можно также связаться через приложение Volvo On Call и по телефону.

### Дополнительная информация

- Помощь в дороге от Volvo On Call\* (стр. 7)
- Удаленное разблокирование и удаленное блокирование автомобиля с помощью Volvo On Call\* (стр. 8)
- Предупреждение об угоне в Volvo On Call\* (стр. 9)
- Определение местонахождения угнанного автомобиля с помощью Volvo On Call\* (стр. 9)
- Дистанционная блокировка старта в системе Volvo On Call\* (стр. 10)
- Рынки Volvo On Call\* (стр. 12)

- Услуги Volvo On Call\* на отдельных рынках (стр. 13)
- Номер телефона центра обслуживания Volvo On Call\* (стр. 16)

## Отправка пунктов назначения в навигационную систему автомобиля через центр обслуживания Volvo On Call\*

Обратитесь в центр обслуживания Volvo On Call, чтобы пункты назначения были отправлены непосредственно в навигационную систему вашего автомобиля<sup>9</sup>.

Нажмите на кнопку **ON CALL** в потолочной консоли автомобиля, чтобы вам помогли найти, например, ресторан, отель, мастерскую, достопримечательность или какой-то другой пункт назначения. Оператор направит выбранный пункт назначения в ваш автомобиль, и вы можете добавить его в качестве промежуточного или конечного пункта назначения на центральном дисплее.

Вы можете попросить оператора центра обслуживания Volvo On Call предоставить одновременно несколько пунктов назначения. Однако они будут отправлены в автомобиль по очереди.

<sup>8</sup> Не относится к некоторым рынкам Volvo On Call B-типа.

<sup>9</sup> Относится к некоторым рынкам и автомобилям с системой Sensus Navigation\*.



#### « Дополнительная информация

- Помощь в дороге от Volvo On Call\* (стр. 7)
- Удаленное разблокирование и удаленное блокирование автомобиля с помощью Volvo On Call\* (стр. 8)
- Предупреждение об угоне в Volvo On Call\* (стр. 9)
- Определение местонахождения угнанного автомобиля с помощью Volvo On Call\* (стр. 9)
- Дистанционная блокировка старта в системе Volvo On Call\* (стр. 10)
- Связь с центром обслуживания через Volvo On Call\* (стр. 11)
- Рынки Volvo On Call\* (стр. 12)
- Услуги Volvo On Call\* на отдельных рынках (стр. 13)
- Номер телефона центра обслуживания Volvo On Call\* (стр. 16)

#### Рынки Volvo On Call\*

В данном разделе перечислены рынки, на которых действует система Volvo On Call. Не все виды услуг доступны на всех типах рынков. Перечень услуг, доступных на каждом рынке, приводится отдельно и включен в описание каждой услуги.

Рынок	Тип рынка	
	A	B
Албания		X
Бельгия	X	
Босния-Герцеговина		X
Бразилия	X	
Болгария		X
Кипр		X
Дания	X	
Эстония		X
Финляндия	X	
Франция	X	
Греция		X
Ирландия	X	
Исландия		X

Рынок	Тип рынка	
	A	B
Израиль		X
Италия	X	
Канада	X	
Казахстан	X	
Китай	X	
Косово		X
Хорватия		X
Латвия		X
Литва		X
Люксембург	X	
Македония		X
Мальта		X
Молдавия		X
Черногория		X
Нидерланды	X	
Норвегия	X	
Польша	X	
Португалия	X	

Рынок	Тип рынка	
	A	B
Румыния		X
Россия	X <sup>A</sup>	
Чехия		X
Германия	X	
Швейцария	X	
Сербия		X
Словакия		X
Словения		X
Испания	X	
Великобритания	X	
Швеция	X	
Турция		X
Беларусь	X	
Украина		X <sup>A</sup>
Венгрия		X
США	X	
Австрия	X	

<sup>A</sup> Volvo On Call не доступна на полуострове Крым.

### Актуальные данные

Зона действия Volvo On Call постоянно расширяется. Последнюю информацию о том, где Volvo On Call доступна, можно найти на сайте [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com) или у дилера Volvo.

### Дополнительная информация

- Volvo On Call\* (стр. 4)
- Услуги Volvo On Call\* на отдельных рынках (стр. 13)

## Услуги Volvo On Call\* на отдельных рынках

В данном разделе перечислены типы рынков, на которых действуют услуги Volvo On Call.

Услуги	Тип рынка	
	A	B
Приложение Volvo On Call	X	X
Помощь на дороге	X	X
Удаленное разблокирование через центр обслуживания	X	
Предупреждение об угоне через центр обслуживания	X	
Определение местонахождения угнанного автомобиля	X	
Удаленная блокировка старта	X <sup>A</sup>	
Центр обслуживания	X	X <sup>B</sup>
Отправка пунктов назначения в навигационную систему автомобиля через центр обслуживания	X <sup>A</sup>	

<sup>A</sup> Только некоторые рынки Volvo On Call A-типа

<sup>B</sup> Только некоторые рынки Volvo On Call B-типа



- ◀ Подробная информация на сайте поддержки **Volvo Cars** Дополнительную информацию об услугах Volvo On Call и функциях приложения можно найти на сайте [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).

#### Дополнительная информация

- Volvo On Call\* (стр. 4)
- Рынки Volvo On Call\* (стр. 12)

### **Volvo On Call\* режим ожидания и доступность**

Функции системы Volvo On Call доступны еще некоторое время после того, как дистанционный ключ удален из автомобиля.

После того, как дистанционный ключ выносятся из автомобиля, эти функции доступны в непрерывном режиме в течение 5 суток, а затем один раз в час в течение следующих 17 суток. По истечении 22 суток система отключается до запуска двигателя<sup>10</sup>.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Услуги этой системы действует только в тех регионах, где партнеры Volvo On Call обеспечивают покрытие в сети сотовой связи, и на тех рынках, где система Volvo On Call доступна.

Как и в случае с мобильными телефонами атмосферные помехи или слабая поддержка сигнала могут приводить к отказу в подключении, например, в наименее населенных регионах.

#### Дополнительная информация

- Volvo On Call\* (стр. 4)
- Рынки Volvo On Call\* (стр. 12)

- Услуги Volvo On Call\* на отдельных рынках (стр. 13)
- Volvo On Call\* за рубежом (стр. 15)

<sup>10</sup> Доступность функций может отличаться.



## **Volvo On Call\* за рубежом**

Услуги, предоставляемые Volvo On Call, могут отличаться при переезде из одной страны в другую.

Нажимая кнопку **ON CALL**, вы всегда соединяетесь с центром обслуживания Volvo On Call в вашей стране.

Однако услуги Volvo On Call недоступны в тех странах, где соглашение о роуминге отсутствует.

За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру Volvo.

### **Дополнительная информация**

- Volvo On Call\* (стр. 4)
- Рынки Volvo On Call\* (стр. 12)

## Номер телефона центра обслуживания Volvo On Call\*

Страна	Набор номера в стране проживания	Набор номера из-за границы
Албания	+385 162 698 40	+385 162 698 40
Бельгия	02 773 62 22	+32 2 773 62 22
Босния-Герцеговина	+385 162 698 40	+385 162 698 40
Бразилия	0800 70 775 90	Не предусмотрено
Болгария	+359 291 146	+359 291 146
Кипр	+357 777 724 33	+357 777 724 33
Дания	070 21 50 53	+45 702 150 53
Эстония	80 07 777	+372 602 23 65
Финляндия	09 374 77 310	+358 9 374 77 310
Франция	0810 800 454	+33 1 49 93 72 79
Греция	+30 210 9988 199	+30 210 9988 199
Ирландия	01 637 36 50	+353 1 637 36 50
Исландия	+354 515 70 00	+354 515 70 00
Израиль	+972 773 601 417	+972 773 601 417
Италия	02 266 29 271	+39 02 266 29 271
Канада	855 399 4691	+1 855 399 4691
Казахстан	+7 495 212 24 68	+7 495 212 24 68

Страна	Набор номера в стране проживания	Набор номера из-за границы
Китай	400 606 1635 <sup>A</sup>	+86 40 606 1635 <sup>A</sup>
Косово	+385 162 698 40	+385 162 698 40
Хорватия	+385 162 698 40	+385 162 698 40
Латвия	800 070 77	+371 661 008 21
Литва	8 800 100 18	+370 521 650 10
Люксембург (Центр обслуживания находится в Бельгии)	+32 2 773 62 22	+32 2 773 62 22
Македония	+385 162 698 40	+385 162 698 40
Мальта	+356 255 925 64	+356 255 925 64
Молдавия	+373 225 789 13	+373 225 789 13
Черногория	+385 162 698 40	+385 162 698 40
Нидерланды	020 851 22 78	+31 20 851 22 78
Норвегия	800 30 060	+47 22 32 39 50
Польша	+48 22 537 43 43	+48 22 537 43 43
Португалия	800 206 670	+351 219 429 107
Румыния	313 200 200	+36 145 844 47
Россия	+7 495 212 24 68	+7 495 212 24 68
Швейцария	044 283 35 70	+41 44 283 35 70
Сербия	+385 162 698 40	+385 162 698 40
Словакия	+421 258 252 186	+421 258 252 186



Страна	Набор номера в стране проживания	Набор номера из-за границы
Словения	+385 162 698 40	+385 162 698 40
Испания	091 325 55 09	+34 91 325 55 09
Великобритания	0800 587 9848	+44 20 860 39 848
Швеция	020 55 55 66	+46 31 518 335
Чехия	+420 800 050 296	+420 296 787 297
Турция	444 4 858	+90 212 356 13 17
Германия	089 208 018 747	+49 89 208 018 747
Беларусь	+7 495 212 24 68	+7 495 212 24 68
Украина	0800 303 555	+380 444 950 078
Венгрия	06 80 200 269	+36 1 345 17 75
США	855 399 4691	+1 855 399 4691
Австрия	+43 1 525 03 6244	+43 1 525 03 6244

<sup>A</sup> Этот номер телефона не предназначен для информационной поддержки и консьерж-службы или помощи в дороге.

### Дополнительная информация

- Volvo On Call\* (стр. 4)
- Volvo On Call\* режим ожидания и доступность (стр. 14)

## **PIN-код для Volvo On Call\***

PIN-код используется в целях безопасности для идентификации доступа пользователя к определенным услугам Volvo On Call в конкретном автомобиле.

Четырехзначный PIN-код автоматически создается центром обслуживания Volvo On Call или официальным дилером Volvo. Код отправляется владельцу автомобиля и используется для идентификации лиц, имеющих право доступа к определенным услугам Volvo On Call.

## **Использование PIN-кода Volvo On Call**

В целях безопасности PIN-код Volvo On Call требуется при использовании следующих услуг:

- Привязывание приложения Volvo On Call к вашему Volvo
- Удаленное разблокирование автомобиля через центр обслуживания Volvo On Call<sup>11</sup>
- Когда вы приступаете к определению местонахождения угнанного автомобиля через центр обслуживания Volvo On Call<sup>11</sup>
- Когда вы создаете новых пользователей приложения в вашем автомобиле

- Когда вы закрываете подписку Volvo On Call через приложение, например, при смене владельца автомобиля

## **Если вы забыли или хотите изменить PIN-код**

Если вы забыли PIN-код или его необходимо изменить (например, при покупке подержанного автомобиля с Volvo On Call), обратитесь к

- дилеру или
- в сервисный центр Volvo On Call<sup>11</sup>, используя для этого кнопку **ON CALL**, приложение Volvo On Call или по телефону.

Владельцу автомобиля отправляется новый код.

## **В приложении несколько раз указан неверный PIN-код**

Учетная запись блокируется после того, как неверный PIN-код указан десять раз подряд. Чтобы вновь использовать приложение, необходимо выбрать новый PIN-код и создать новую учетную запись. Процедура аналогична созданию предыдущей учетной записи приложения.

## **Отличие пароля для Volvo ID от PIN-кода для Volvo On Call**

Пароль для Volvo ID требуется для входа в приложение Volvo On Call. PIN-код для Volvo On Call – это четырехзначный код, который используется в указанных выше услугах. PIN-код подтверждает наличие допуска у этого пользователя.

## **Дополнительная информация**

- Volvo On Call\* (стр. 4)
- Как приступить к использованию Volvo On Call\* (стр. 5)
- Удаленное разблокирование и удаленное блокирование автомобиля с помощью Volvo On Call\* (стр. 8)
- Поддержка и контроль с помощью Volvo On Call (стр. 6)
- Покупка или продажа автомобиля с Volvo On Call\* (стр. 20)

<sup>11</sup> Не относится к рынкам Volvo On Call B-типа.

## Покупка или продажа автомобиля с Volvo On Call\*

При смене владельца автомобиля необходимо обязательно закрыть услугу Volvo On Call.

### Закрытие услуги Volvo On Call

При смене владельца автомобиля обратиться к дилеру Volvo, чтобы закрыть услугу. Дилер аннулирует подписку и удаляет историю этой услуги. Услугу можно также закрыть в приложении Volvo On Call.

При смене владельца необходимо изменить персональные настройки и данные пользователя в автомобиле на исходные заводские настройки. Это можно сделать в меню настроек центрального дисплея.

Владелец не должен изменять или удалять свой Volvo ID при продаже автомобиля, так как это личный Volvo ID владельца. Но он должен завершить владение автомобилем и отсоединить приложение Volvo On Call от автомобиля.

### Смена владельца и страны

Если при покупке автомобиль импортируется в другую страну, владельцу следует обязательно обратиться к дилеру в стране покупки автомобиля. Дилер удалит все данные владельца из своей системы. В стране, куда ввозится автомобиль, владелец дол-

жен обратиться к дилеру для запуска услуги Volvo On Call.

### Подключение услуги Volvo On Call

В случае покупки подержанного автомобиля с услугой Volvo On Call:

Новый владелец обращается к дилеру Volvo, которые переписывает оставшееся время действия подписки на нового владельца. Дилер удаляет информацию о предыдущем владельце, если это не было сделано ранее. Очень важно внести изменения в контактные данные, так как это позволяет действовать услуге Volvo On Call и при этом закрывает доступ предыдущего владельца к использованию услуг Volvo On Call в автомобиле.

Дилер Volvo сообщает новому владельцу о статусе абонента Volvo On Call для этого автомобиля. Новый владелец получает индивидуальный четырехзначный PIN-код, который требуется для идентификации его как владельца (или авторизованного лица), и доступ к определенным услугам. Если у владельца еще нет Volvo ID, ему необходимо создать этот код, чтобы подключить приложение Volvo On Call к автомобилю.

### Дополнительная информация

- Поддержка и контроль с помощью Volvo On Call (стр. 6)
- PIN-код для Volvo On Call\* (стр. 19)

- Номер телефона центра обслуживания Volvo On Call\* (стр. 16)

## Персональные данные и Volvo On Call\*

Персональные данные, связанные с выполнением услуг Volvo On Call.

Volvo Car Corporation несет ответственность за персональные данные, связанные с выполнением данной услуги. Использование этих данных совершается надлежащим образом и в соответствии с действующими законодательными нормами в отношении обращения с персональными данными.

**Порядок обращения с данными**  
Персональные данные используются компанией Volvo Cars и ее партнерами в странах EU/EES и в других странах для предоставления и совершенствования этой услуги.

**Используемые персональные данные**  
Персональные данные, которые используются в Volvo On Call, относятся в основном к следующим трем категориям.

- Персональные данные, которые клиент сам предоставляет при активировании Volvo On Call и во время других контактов с Volvo Cars, а именно, ФИО, адрес, номер телефона, тип услуги и срок действия услуги.
- В случае возникновения события, предусмотренного в Volvo On Call, информация автоматически отправляется из

автомобиля. В этом сообщении содержится информация об идентификационном номере автомобиля (VIN), фиксируется время использования услуги, тип услуги, срабатывали ли подушки безопасности, срабатывали ли преднатяжители ремней безопасности, количество топлива на данный момент, фактическая температура внутри и снаружи автомобиля, запорты или открыты двери и окна, а также последние шесть мест нахождения автомобиля.

- Прочая информация, которая может относиться к клиенту, а именно, телефонные переговоры с пассажирами автомобиля, центр обслуживания, предоставивший данную услугу, и записи, сделанные оператором этого центра.

**Круг лиц, имеющих доступ к персональным данным**

Volvo привлекает к предоставлению данной услуги субпоставщиков. Эти субпоставщики действуют по заданию Volvo Cars и могут использовать персональные данные только в том объеме, который требуется для предоставления выполняемой услуги. Все субпоставщики работают в рамках договора, который обязывает их соблюдать конфиденциальность и использовать персональные данные в соответствии с действующим законодательством.

**Порядок хранения данных**

Персональные данные, которые необходимы для предоставления услуг Volvo On Call, хранятся в течение срока действия договора и далее не более того срока, который требуется Volvo Cars для выполнения своих обязательств в соответствии с законом и другими нормативными документами. Данные, которые создаются при появлении события, предусмотренного в Volvo On Call, хранятся 100 дней с момента возникновения события.

**Уточнение и выписка из регистра данных**

Частные лица имеют право потребовать исправить ошибочные данные и получить выписку из регистра данных с указанием персональных данных, в которые были внесены изменения. Для внесения изменений в персональные данные следует обратиться в отдел работы с клиентами компании Volvo. Запрос о предоставлении выписки из регистра подается в письменном виде, должен быть подписан заявителем, и в нем указывается ФИО, адрес и регистрационный номер клиента. Запрос следует отправить в отдел обработки персональных данных по адресу: Volvo Personvagnar AB, Personuppgiftsombudet, Avd. 50090, HB3S, 405 31 Göteborg, Sverige.



«« **Согласие на использование  
персональных данных**

Активированием данной подписки в соответствии с условиями, указанными в инструкции, содержащейся в данном документе, пользователь дает свое согласие на использование персональных данных, связанных с выполнением услуги Volvo On Call.

**Дополнительная информация**

- Volvo On Call\* (стр. 4)





**V O L V O**